- CZ -

Gumové koberce

Při výměně koberců nejprve vyjměte koberce původní a teprve potom vložte koberce nové. Zadní koberce a koberec spolujezdce řádně ustavte dle obrázků. Koberec řidiče musí být vždy upevněn. Řádné ustavení vložených koberců a upevnění koberce řidiče zkontrolujte vždy před každou jízdou. Vrstvení koberců a jízda s neupevněným kobercem řidiče jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.

- DE -

Gummifußmatten

Beim Austausch der Fußmatten zuerst die ursprünglichen Fußmatten herausnehmen und erst danach die neuen Fußmatten einsetzen. Die hinteren Fußmatten und die Fußmatte Beifahrerseite ordnungsgemäß laut Abbildungen ausrichten. Die Fußmatte Fahrerseite muss stets befestigt sein. Eine ordnungsgemäße Ausrichtung der eingesetzten Fußmatten und die Befestigung der Fußmatte Fahrerseite ist immer vor jeder Fahrt zu prüfen. Eine Schichtung von Fußmatten sowie eine Fahrt mit unbefestigter Fußmatte Fahrerseite sind aus Sicherheitsgründen untersagt.

- GB -

Rubber foot mats

When replacing the foot mats, first remove the original foot mats and only then place the new ones. Position properly the back foot mat and the front passenger´s foot mat, as shown on the picture. The driver´s foot mat has to be fixed at all times. Check proper seating of the inserted foot mats and fastening of the driver´s foot mat before every drive. Overlaying of foot mats and drive with unstable driver´s foot mat are not allowed due to safety reasons.

- ES -

Alfombras de caucho

Al momento de sustituir la alfombra primero retire la alfombra original y luego instale la alfombra nueva. El fieltro o pañete para alfombras y la alfombra del pasajero instalelo según la ilustración. La alfombra del conductor deber estar bien sujeta. Antes de poner en marcha el auto controle siempre la correcta instalación de la alfombra y la forma correcta de sujeción de la alfombra del conductor. La puesta en marcha del auto con el apilamiento de alfombras y alfombras no sujetas correctamente del conductor están prohibidas por razones de seguridad.

- FR -

Tapis en caoutchouc

En changeant les tapis, sortez d'abord les tapis d'origine et, puis, posez de nouvaux tapis. Selon les figures, posez les tapis arrière et le tapis passager. Le tapis conducteur doit être toujours bien fixé. Avant chaque marche, contrôlez l'installation correcte des tapis posés et la fixation du tapis conducteur. Pous des raisons de sécurité, la superposition de tapis et la marche avec le tapis conducteur non fixé sont interdites.

- IT -

Tappetini in gomma

Durante la sostituzione dei tappetini, rimuovere prima quelli vecchi e poi sistemare quelli nuovi. Sistemare correttamente il tappetino posteriore e quello del passeggero come illustrato in figura. Il tappetino lato guida deve essere sempre fissato. Controllare sempre, prima di ogni viaggio, la regolare sistemazione dei tappetini e il fissaggio del tappetino lato guida. Per motivi di sicurezza, sono vietate la stratificazione dei tappetini e la marcia con il tappetino lato guida non fissato.

- SV -

Gummimatta

Vid byte av mattor avlägsna först den ursprungliga mattan och lägg först därefter in den nya mattan. Fäst bakre matta och förarmattan ordentligt som beskrivet på bilden. Förarmattan måste alltid vara fäst. Kontrollera alltid innan körning att mattorna är korrekt placerade och att förarmattan är fastsatt. Att stapla mattor på varandra och körning med förarmatta som inte är fäst är av säkerhetsskäl förbjudet.

- NL -

Rubber matten

Bij vervanging van vloermatten als eerst de oorspronkelijke matten uitnemen en dan pas de nieuwe plaatsen. Zet de vloermatten achter en bij de passagier goed op de plaats volgens de afbeeldingen. De vloermat bij de bestuurder moet altijd bevestigd worden. Controleer elke keer voordat u gaat rijden of de ingezette vloermatten goed liggen en of de vloermat bij de bestuurder bevestigd is. Het op elkaar stapelen van de vloermatten en het rijden met een losse vloermat bij de bestuurder is uit veiligheidsoverwegingen verboden.

- PL -

Gumowe dywaniki

W przypadku wymiany dywaników należy najpierw wyciągnąć oryginalne dywaniki, a następnie włożyć nowe. Dywanik tylny oraz dywanik pasażera ułożyć zgodnie z instrukcjami na rysunkach. Dywanik kierowcy powinien być zawsze przymocowany. Poprawne ułożenie włożonych dywaników i umocowanie dywaniku kierowcy należy sprawdzać przed każdą jazdą. Z powodów bezpieczeństwa zabrania się nakładania dywaników na siebie oraz jazdy z nieprzymocowanym dywanikiem kierowcy.

- SK -

Gumové koberce

Pri výmene kobercov najprv vyberte koberce pôvodné a až potom vložte koberce nové. Zadné koberce a koberec spolujazdca riadne umiestnite podľa obrázkov. Koberec vodiča musí byť vždy upevnený. Riadne umiestnenie vložených kobercov a upevnenie koberca vodiča skontrolujte vždy pred každou jazdou. Vrstvenie kobercov a jazda s neupevneným kobercom vodiča sú z bezpečnostných dôvodov zakázané.

- RUS -

Резиновые коврики

При замене ковриков выньте коврики первоначальные и только после этого вложите новые. Задние коврики и коврик пассажира рядом с водителем расположите надлежащим образом, как показано на рисунках. Коврик водителя должен быть всегда закреплен. Надлежащее размещение уложенных ковриков и закрепление коврика водителя обязательно проверяйте перед каждой поездкой. Укладка ковриков один на другой и движение с незакрепленным ковриком водителя в целях безопасности запрещены.

- HU -

Gumiszőnyegek

Az autószőnyegek cseréjekor először vegye ki az eredeti szőnyegeket, és csak ezután helyezze be az új szőnyegeket. A hátsó autószőnyegeket és az vezető melletti ülés előtti szőnyeget állítsa be a képek szerint. A vezető előtti szőnyegnek mindig rögzítve kell lennie. Minden út előtt ellenőrizze a behelyezett autószőnyegek megfelelő elhelyezkedését és a vezető előtti szőnyeg rögzítését. A szőnyegek halmozása és a nem rögzített szőnyeggel történő vezetés biztonsági okok miatt tilos.

- RO -

Covoare cauciuc

La schimbarea covoarelor, scoateți mai întâi covoarele inițiale și abia apoi introduceți covoarele noi. Poziționați corect covoarele din spate și covorul în locul însoțitorului, conform ilustrațiilor. Covorul șoferului trebuie să fie întotdeauna fixat. Verificați poziționarea covoarelor introduse și fixarea covorului șoferului, înainte de fiecare cursă. Suprapunerea covoarelor și mersul cu covorul șoferului nefixat sunt interzise din motive de securitate.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

Citigo (1ST)

Montážní návod/ Montageanleitung/ Fitting instructions

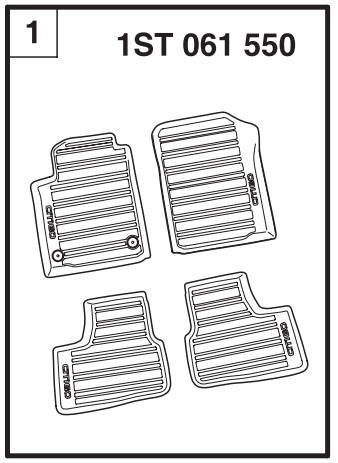
Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

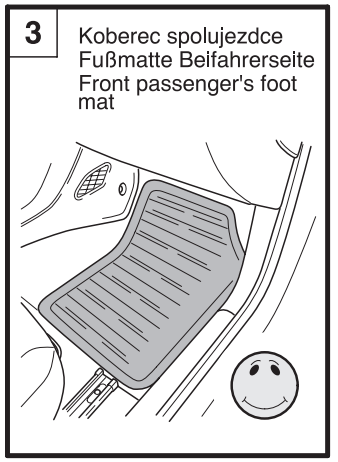
1ST 061 550

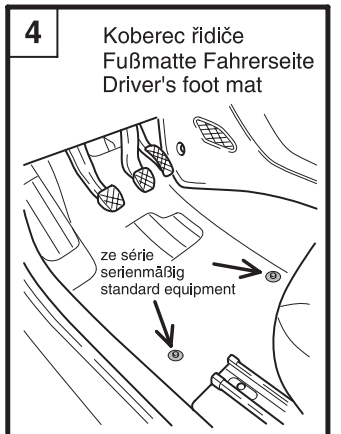
3-dvéřová verze/ 3-Türer Version/ 3-door version

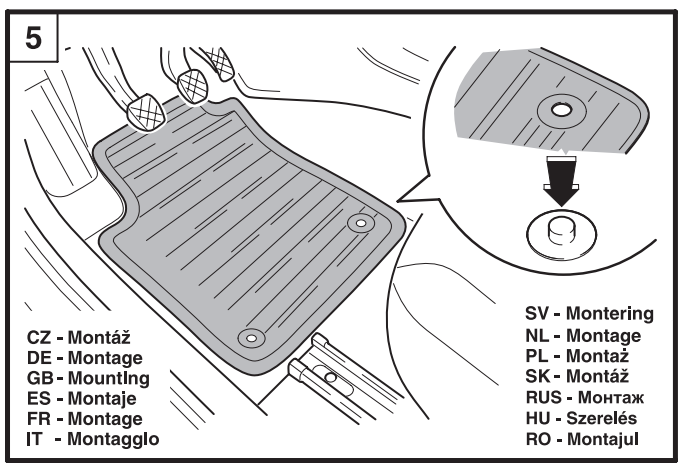
ŠkodaOriginální příslušenství®
ŠkodaOriginal Zubehör®
ŠkodaGenuine Accessories®

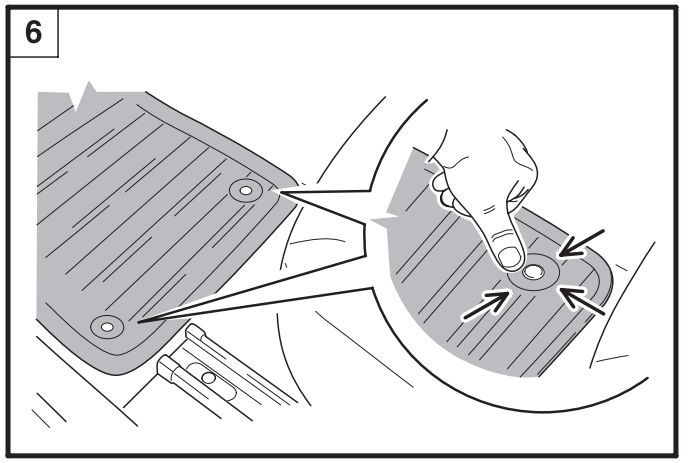
1ST061550

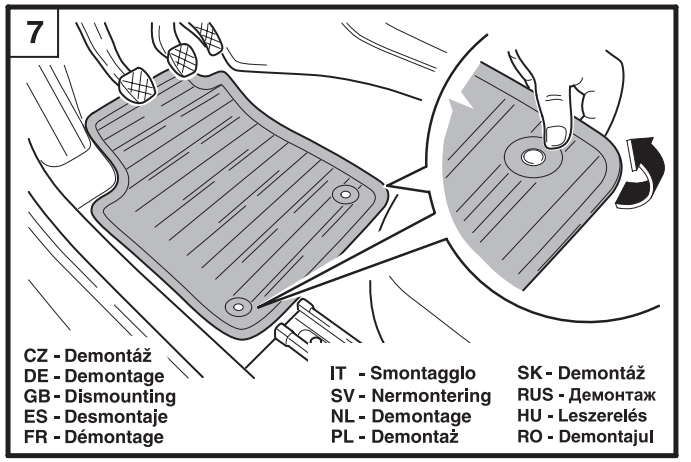


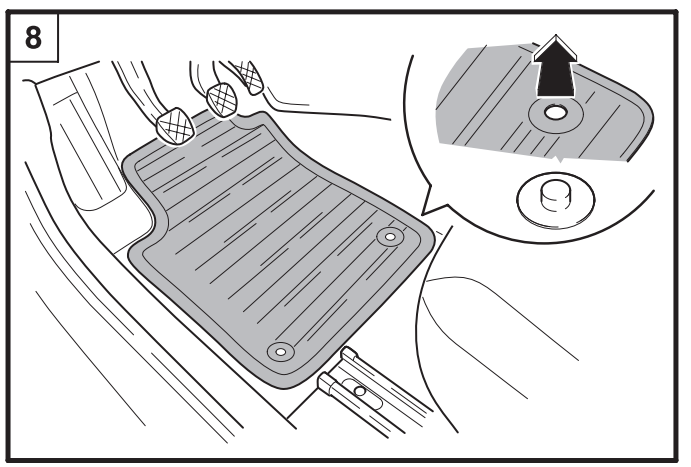












CZ **Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.**
Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

DE Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

GB The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

ES Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprentar. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

FR Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

IT Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredamento, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzioni per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

SV Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förandringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

NL Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

PL Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecania instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

SK Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

RUS Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

HU A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

RO Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 1ST 061 550/ 03.2012

www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

22
PAP